古者三皇五帝治國之道。首重農桑。興學校次之。蓋重農桑者。足衣食也。興學校者。育人材也。自歐風東漸。吾國人民。皆知人才爲強國興家之大本。迺來廣東全省。各州各縣。學堂林立。莘莘學子。蓬蓬勃勃。如春草之發萌芽。大有日新月異景象。前三載台山中學告成。省港美洲與加屬僑胞出力集資。我開邑人士。見台山之商風可羨。皆有當仁不讓之志。公推吳在民先生。遍遊美洲與加拿大。亦募捐建中學之款。以我培園邑之青年。四邁奔馳。募得三千萬金有奇。并治匪豐。亦有二萬金之外。他日人材輩出。盜賊肅清。皆吳君之力也。吳君爲邑人弟。開平旅港紳商歡迎吳在民君之走數年。坡星帶盛況雨梢月。沐風。身任義務。涉三寸之舌以成功。而所募之款。盡委諸于各埠支部收齊然後轉寄總部。一毫不經其手。以表清白。更是難能可貴。今歲功成歸國。開邑紳商人士。在香港公園。開全邑歡迎龍演說大會。是日天氣晴明。衣冠整肅。人山人海。接踵肩肩。花色輝煌。若鋪富貴之錦。鳥聲清亮。如奏賀喜之笙。演說則舌燦蓮花。鼓掌則歡聲雷動。誠開邑今昔高慶之巨舉也。本館爲開邑增光起見。是以搜羅當日之盛典撮而影之。以彩我開邑育材之成績。凡我開僑。宜購一幅以留紀念。每幅五毫五仙。十寸之圓。郵費在內。速宜購之。以先視爲快也。

雲高華埠廣東街口對面　周耀初影相館啟

Yuko Chow Studio, 22 Pender W., Phone Sey. 9424, Vancouver, B.C.

佐治大治旅館

佐治大旅館

GEORGE HOTEL

Phone Sey. 9275O

207 Georgia, Street E.

Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠紅街夾佐治街角房舍雅潔汽嘘溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余躍瀾寓

司理　余朋和　鄭福滋　啟

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散

雲哥

參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘻散每罎七毛五茸片哈蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罎三元武溪哈蚧大補茶每劑三元第一應驗脚氣丸每罎七毛五壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每罎二元第一應驗痔瘻丸每罎壹元自製斷根癬藥每罎五毛花柳疳疔掃毒丸每罎一元止咳化痰藥蓮每兩二毛五新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糖發售

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

零沽自理

WING ON CO.

32 Pender St. W. P. O. Box 646

Vancouver B.C.

電話（詩廳）二四〇四

永安藥房

華埠

舖在片咁街門牌三拾貳號

司理人楊金樹　葉昌全啟

新圖軒

諸君光顧格外克己依期無悞

圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.

258½ Pender St E.

Vancouver, B. C.

司理林啟　立案翰芳

存心軒應驗膏丹丸散發售

曹統新內外方脉跌打雜症廣告

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方書

（通訊處）C. T. SUN, 900 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES CAL. U. S. A.

英屬代理處

雲高華埠　活生藥行

87 Pender St. E., Vancouver, B. C.

Watsan Co.

◎清血消粒解毒丸　每盒三兩庄銀三元五　每料八盒銀一十八元

此丸之性過腰火丹頑癬疥癩微生毒物解毒最靈纏身蛇形粟瘡毒疔臭狐汗斑微力搽擦取效神速紅雲血癬皮膚濕毒飛瘍天泡試服全料毒伏五經血濁不清浸淫毒病治無不應

◎皮膚止癢解毒水　每樽一元二五

統理一切痕癢不止皮膚血毒酒米疔毒微生物毒取效神速頑癬疥癩飛絲蛇蟻永不再發油蚰濕毒瘡癤花柳血癬等屬能清手續三角風毒

◎跌打積瘀作痛丸　每兩庄銀一元五　料十五元

每見世人患跌傷打傷苦傷多恃年少力强不介意調治或治不如法致成瘀束丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由束瘀遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸崙治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效

◎立即止痛散　每樽四毛　每打四元

氣力最雄斷筋折骨跌打刀傷火燒水烙砲碼毒攻邪風麻節小腸氣冲頭腦筋刺腎火腰痛徹背徹胸無名腫毒逢痛必止其妙無窮

◎誤傳惡毒　幸遇良醫（來函照錄）

曹統新先生大鑒敬啟者前日誤染花柳惡症初起白濁復見週身痛症十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二罎轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五罎以爲防身之用是荷此請

John Lee, 116 S.Liberty St., Jackson, Tenn.

◎我証此散不愧名爲立即止痛　來書照錄

旅墨國弟梁容京上

◎積瘀成風苦難當　幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美昆市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F A Exchange 9Camp Travis San Antonio Tex）素營餐館之業偶因觸傷小脇激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風蛇蘄蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸崙此即請

廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

生隆茂參茸補腎丸

祈蛇三鞭藥酒每罎二元半

▲腰痛獨步藥水每罎二元

壯陽強腎補少丸每盒統名鹿鞭陰丸每盒統

補腎壯陽酒每罎

外用白濁藥水每罎

五淋白濁止痛丸每罎

花柳疳疥濕毒丸每罎

痘紅月經毒止痛丸每罎

跌打接骨止痛丸每罎

各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

秘製經驗膏丹丸散

壯陽強腎補少丸每盒統名鹿鞭陰丸每盒統

神効白濁藥水每罎

外用白濁止痛水每罎

五淋白濁止痛丸每罎

花柳疳疥濕毒丸每罎

痘紅月經毒止痛丸每罎

及膚濕毒止痛水每罎

跌打接骨止痛丸每罎

補腎壯元續嗣丸每盒

治創補精止痛生肌水每罎

壯陽久戰進少丸每罎

馳名參茸三鞭補腎丸

KWONG LEE YUEN

SECRETARY ... LIMITED

保證書

趙邦立統理內外全科花柳雜症寫內

▲電話（詩廳）Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B.C.

▼◎徵集五洲洪門懇親大會意見書

自海禁大開吾人智識進步有一日千里之勢凡欲謀國家福利等事業非合大羣而不可比年以來邑界姓界與僑界等人士莫不組織社會以互相聯絡解內紛禦外侮一舉而兼善焉惟是向日發起組織等人士日久玩生社會遂全中落是誠一大憾事邇來各界社會盛行懇親之舉聯感情而敦舊誼起懦志以奮雄心此誠刻不容緩之手續也我洪門自反正之功告成政府褒奬久已爲正式社會其誰不知凡我同人從此宜加意講求勉力做救國工夫以報政府知遇之隆而光先烈之緒舊歲在雲高華開全加懇親大會時各堂代表僉謂洪門昆仲遍于四方非開五洲洪門懇親大會難以互相聯絡惟是事體重大若不徵集海外同人公意難以興辦俟公意稍有頭緒然後擬懇親章程再行籌商大衆斟酌損益方能實際施行是以先字達知貴堂昆仲許可與否祈早賜字回覆不勝企望之至專此順請

公安

上

發起意見畧列于後

㈠地點在上海㈡會期擇雙十節㈢每會員額美銀一元爲懇親費㈣各堂派員回上海不拘多寡其來往費用不得在懇親費動支

㈤代表限七月末旬須到上海預先佈置懇親大會事宜

㈥各代表到上海其上落車費與食宿費由公家支消至閉會止

本坎屬欲派委代表三名或四名貴國派委代表若干名亦勞貴總堂賜報可也

維城致公總堂啟

雲埠滋保堂酒莊

TSE BO TONG

3741 Pender St. W.　Phone Sey. 4025-823

Vancouver, B. C.

加料正式藥酒出售

滋補衛生藥酒　俱以上等參茸十全大補君臣藥照祖傳良方配製中外著名

壯陽三鞭藥酒　經向坎政府立案特准予專利權各省埠自由買賣隨便購飲零沽發行價極相宜脚費自理收貨時如有毀爛者乃本號負責賠補永無損失意外之虞

延年百歲藥酒

陰滋蛤蚧藥酒

祛風虎骨藥酒

參茸熊掌藥酒

生津紅蛇仔酒

又蒙政府批准加高酒力壹十五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售

雲高華埠總經理批發處滋保堂酒莊李世璠謹啟

孔雀嗲超等牙粉

晨興鹽漱能。攪鏡一照牙。瓠犀可現美堪誇。微笑頻頻心自話。真樂也。皓齒增嬌雅。牙粉阿儂用不寡。算推孔雀嗲頭家。

香港孔雀嗲香品公司製造加拿大分發行雲埠輔行公司萬春藥局域埠裕綸德記各埠各大商戶均有發售每盒三毛五外埠加五仙

大觀客棧

Dai Quon Rooms

100 Pender St. E.

Vancouver B. C.

▲新張廣告

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號住唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話矢磨一八五三

司理人馬心喜　劉孔正　披露

在雲埠開設卅多年

廣珍老鋪

專用中式足金金條巧造精致

兼辦各國名廠大小時欵鐘鏢

珍鑽玉五貓石

珠石器彩眼

喊線矢磨八六〇九

QUONG CHINCO.

39 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

通訊處

D. Murchie & Son Ltd.

36 Sixth St. New Westminster B. C.

Phone 241

▲棺肆啓事

地摩始晏紳善理公司喪事及以香料殮屍本公司在扶里河流域開設最久至誠招待價格相宜

電話二四一

本公司設在二埠第六街卅六號門牌

佛打利氏　司理

▲尾利愼血致公堂鳴謝助經費

張天成一元五　黃瑞洪二元　馬德仕二元　鄭連榮二元二五　張椿宏一元二五　關國就壹元　司徒熾五元　張文暢二元　張椿增二元　陳瑞貳元　關已西壹元　張俊秀壹元